

楊渭生 著

采麗閣係史研究

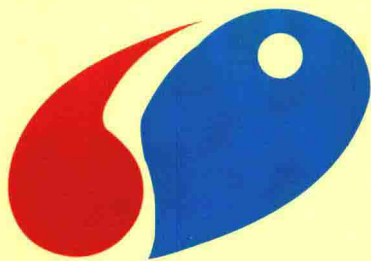
金俊燁題



韓國研究叢書之十五

主編 沈善洪

副主編 黃時鑒 金健人



杭州大學出版社

楊渭生著

宋麗國係史研究

金俊燁題



責任編輯 呂鳳棠
特約編輯 楊芳茵
封面設計 劉依群

宋麗關係史研究

楊渭生 著

*

杭州大學出版社出版發行

(杭州天目山路 34 號)

*

浙江印刷集團公司印刷

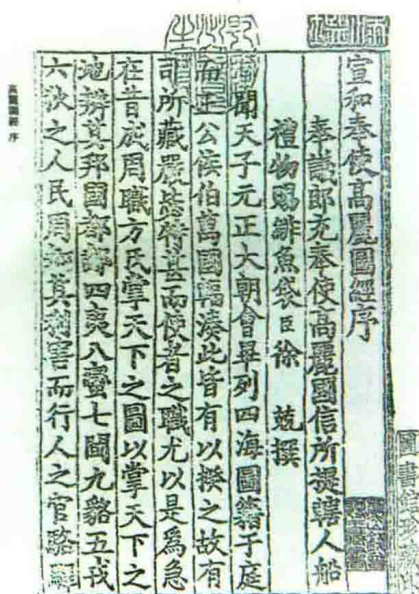
開本:850×1168 毫米 1/32 印張 17 插頁 4 字數:480 千字

1997 年 12 月第 1 版 1997 年 12 月第 1 次印刷

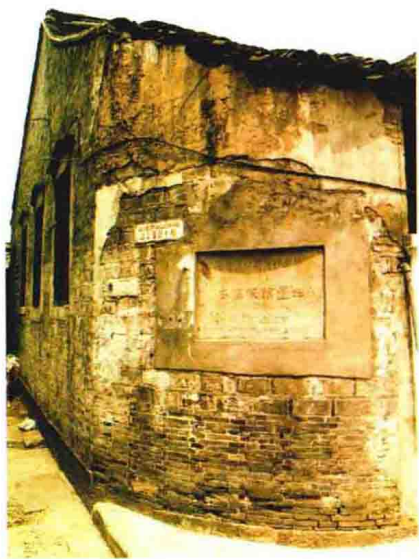
印數:0001 - 1000

ISBN 7-81035-483-3/K·056

定 價:45.00 圓



宋徐兢《宣和奉使高麗圖經》書影
 宋乾道三年（1167）
 刻本 1931年（中國）
 故宮博物院影印

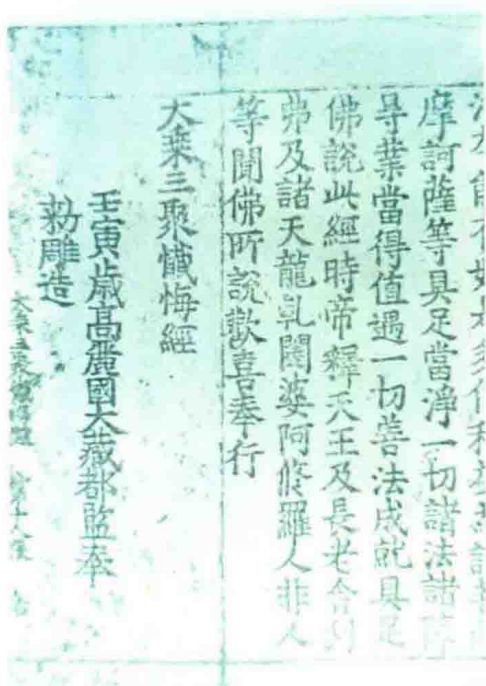


宋明州（今浙江寧波）高麗
 使館遺址

大般若波羅密多經 卷之一之二百五十

三藏法師玄奘奉 詔譯

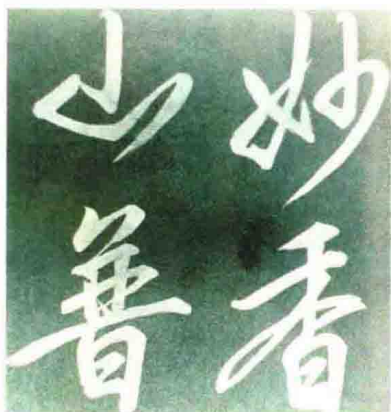
《高麗大藏經》第一卷《大般若波羅密多經》書影
高麗高宗二十四年丁酉歲
(1237)大藏都監奉敕雕造



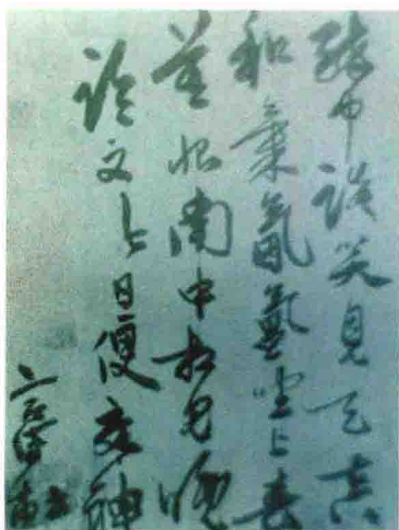
《高麗大藏經·大乘三聚懺悔經》書影
高麗高宗二十九年壬寅(1242)大藏都監
奉敕雕造



珍藏於海印寺檔案庫內
的大藏經木刻經板



高麗仁宗御書(普賢寺創刊碑額影)
平安北道寧邊郡北新峴面



高麗名臣金富軾筆迹
(韓國) 漢城大學校圖書館藏



青磁菊唐草文梅瓶
(韓國) 國立博物館藏



中國國清寺中韓天台宗祖師紀念堂
智者大師(中)、大覺國師(右)、上月大師(左)



大覺國師(義天)真影圖
絹本彩色 104 × 128cm
1805 年 全南昇州郡仙
巖寺見《大覺國師文集》

韓國研究叢書

總序

還是 1992 年 3 月，我應大宇財團金字中會長和韓國社科院金俊燁理事長的邀請，首次出訪韓國。這個素稱“君子之國”、“禮儀之邦”的民族，讓人驚異于一種古典美與現代美的融匯，傳統文化與現代文明的契合。

中國與韓國，都地處世界東方，都有着五千年以上的文明，還都曾長久地使用過同一種文字，至今秉承着大體相仿的文化背景。正如欲尋覓西方文明的踪蹟，就不能忽略地中海沿岸的任何地方一樣，誰如欲探溯東方文明的淵源，就不能不了解韓國的古文化。中國與韓國，都曾有過輝煌的歷史。

正是基於對過去輝煌歷史的開掘和對未來光明前途的開拓，我們編輯出版這套“韓國研究叢書”。由本校相關系所的兼職研究人員為基本隊伍，發展同國內外韓國研究方面專家學者的合作研究。學術研究以傳統文化方面為重點，主要包括：韓國的歷史、文化與現狀；中、韓文化的比較與交流；東方文化。課題範圍涉及歷史、哲學、文學、語言、藝術、政治、宗教、經濟、教育、法律、新聞、旅遊等各個領域，其成果以論文集或專著形式相繼出版。在這里，我要特別感謝金字中先生和金俊燁先生為共同弘揚源遠流長光輝燦爛的東方文明所作出的不懈努力。

不少有識之士預言：一個“太平洋時代”正在到來。日本的經濟領先，韓國的經濟騰飛，呼應着東北亞的是東南亞的經濟躍進，而中國，隨着經濟改革的深化引起了社會各個領域的重大變革，這一切既預示着嶄新的歷史機會，也昭示着嚴峻的時代挑戰，而“可能”與“現實”之間的巨大隙罅，只有憑血汗辛勞才能填補。儘管前路漫漫，然而畢竟世界文明中心的東移，已經在太平洋綿遠浩遼的東海岸激起了陣陣拍岸潮頭。

浙江的寧波古稱明州，曾是中國與韓國海上交通的大港。當時朝廷為高麗使節處理公務和食宿之便，特命創建“高麗使館”，至今遺址尚存。朝廷還派遣使臣在明州建造兩大神舟，一號“凌虛致遠”；一號“靈飛順濟”，都“巍如山岳，浮動波上，錦帆鷁首，屈服蛟螭”，出使高麗之時，“傾國聳觀”、“歡呼嘉嘆”，高麗國王也抱病出迎。隨着一度中斷的中韓關係的復交，這條歷史上的黃金航綫必將續接，我們也能從寧波港乘船東航，在萬頃碧波之外，迎迓旭日東升的壯景。

我企盼這一天的到來。是為序。

沈善洪

自序

1993年，杭州大學韓國研究所聘我為兼職研究員。聯繫我所從事中國古代史（主要為宋史和中國文化史）的教學、科研工作，我選報的課題是宋與高麗關係史研究。把趙宋王朝（960—1279）與高麗王朝（918—1392）這一歷史階段作為中韓關係史（包括文化交流史）研究的起點，然後上溯下聯，逐步展開。在從事宋麗關係史研究過程中，我做了一件費時費事的笨工作，即把宋麗雙方保存下來（主要是宋方保存下來，今天我們能搜集到）的大量歷史文獻（包括實錄、史書、文集、筆記、方志、僧傳等）有關廣泛交往和記述對方政治、經濟、文化、風土、民俗諸方面的資料，鉤沉爬梳，分類整理，編為《宋麗關係史料匯編》上、下冊，共一百四十多萬字。因涉及資料面廣，工作量極大，我約請好友周呈書先生和我的學生何勇強、姚禮群同志幫忙做了許多工作（詳見《匯編》一書前言）。此項工作雖很笨重，吃力不討好，但我深信這對宋麗關係史乃至整個中韓關係史研究是至關重要的。我在這笨工作的基礎上，撰寫了系列論文，並完成《宋麗關係史研究》這本書的著述工作。

本書分通論、專論上下兩篇，以宋朝與高麗為重點，從縱向探索（通論）和橫斷面比較（專論）兩個方面來綜合考察自10世紀初至14世紀90年代這段中韓關係史。本書開門見山，就問題說問題，各章節間，根據需要來寫，多則多說，少則少寫，字數不求一律，不搞俗套，只想把問題敘述明白而已。有些一時尚未說明白，或者仍須進一步搞清楚的，將繼續探索，另作專文考述之。

本書承蒙韓國學界泰斗、社會科學院理事長金俊燁教授在百

忙中惠賜墨寶題寫書名，謹此特致崇高的敬意和深深的謝忱。五十多年來，尊敬的金先生致力於中韓兩國文化與學術交流，功績卓著。其實踐譜寫了當代兩國學術文化交流史閃光的篇章，令人高山仰止！

本書專論篇中有幾篇是我的學生何勇強等人寫的，均在篇後署有他們的姓名。周呈書先生幫助抄錄大量有關資料，對本書亦實有貢獻。

本書寫作中參考中外學者的有關論著，除分別註明出處外，一併在此誌謝。

在本書定稿和出版過程中，承蒙杭州大學韓國研究所兩位副所長黃時鑒教授、金健人教授，韓國研究所辦公室楊芳茵小姐，以及杭州大學出版社總編輯蔣保緯編審，責任編輯呂鳳棠副編審等同志鼎力支持和幫助，均此深表謝意。

還有，對我的好友、浙江省佛教協會秘書長李祖榮先生等所有關心、支持和幫助本書撰述與出版的朋友，亦在此一併表示衷心的感謝。

楊 渭 生

1997年12月於西溪道古橋

杭大新村寓所

目 錄

總序	沈善洪
自序	楊渭生

上篇 通 論

第一章 關於宋麗關係史研究的幾個問題.....	(1)
一、高麗朝以前的朝鮮半島	(1)
檀君朝鮮—箕子朝鮮—衛滿朝鮮	(1)
三國時代—新羅時期	(5)
二、高麗王朝的歷史進程	(8)
太祖草創	(8)
成宗改革	(10)
文宗鼎盛	(15)
高麗朝四個時期	(17)
高麗王朝世系表(918—1392).....	(18)
三、高麗王朝始終困擾着的三大問題.....	(19)
其一,內亂	(20)
其二,外患	(20)
其三,倭佛	(21)
四、宋麗交聘的目的與關係史分期問題.....	(23)
其一,宋麗交聘目的	(24)
其二,關於“華夷之辨”	(27)
其三,所謂“事大關係”	(29)

其四,宋麗關係史分期問題	(30)
第二章 宋與高麗關係年表(962—1279)	(33)
第三章 宋與高麗:複雜而微妙的“三角”政治關係	(148)
一、概說	(148)
其一,宋與高麗	(150)
其二,遼與高麗	(166)
其三,金與高麗	(172)
其四,蒙古與高麗	(178)
二、宋麗使節表	(190)
宋朝使節一覽表	(190)
高麗使節一覽表	(202)
三、宋與高麗:名臣士大夫對兩國關係的態度	(218)
其一,宋朝名臣士大夫的見解和主張	(219)
其二,高麗朝臣僚的立場和態度	(232)
第四章 宋與高麗:朝廷“貢”“賜”貿易	(236)
一、概說	(236)
二、貢賜物品一覽表	(246)
第五章 宋與高麗:民間貿易與商人的作用	(264)
一、概說	(264)
二、宋商至高麗活動一覽表	(269)
三、宋商活動的條件及其作用	(280)
第六章 宋與高麗:源遠流長的文化交流	(286)
一、典籍與印刷術之交流	(286)
二、人才與教育之交流	(299)
三、醫藥等科技之交流	(304)
四、文學、音樂、舞蹈、書畫等文藝領域之交流	(308)
五、佛教、道教等宗教方面的交流	(319)
其一,概況	(319)

其二,諦觀、義通對天台宗的貢獻	(321)
其三,義天等高僧弘揚華嚴學、創建高麗天台宗的業績	(331)
其四,關於道教	(351)

下篇 專 論

孫穆《鷄林類事》的史料價值	(355)
徐兢《宣和奉使高麗圖經》研究	(365)
《宋史·高麗傳》與《宋史·高麗傳》之比較	(410)
宋麗科舉教育之比較	(432)
高麗與唐宋法律制度的比較	(459)
宋代明州對高麗漂流民的救援措施	(474)
所謂權立張邦昌為高麗國王辨	(484)
附錄	(488)
一、高麗與中國歷史紀年對照表(918—1392)	(488)
二、趙宋王朝世系表	(530)

Contents

Preface	Shen Shanhong
Prologue	Yang Weisheng

PART ONE GENERAL SURVEY

Chapter I Key Issues on Research of the History of

Song-Korea Relationship (1)

1. *Korean Peninsula Before Korean Dynasty* (1)

From Tan'gun Choson to Kija Choson and

Wiman Choson (1)

From Three Kingdoms to the Silla Period (5)

2. *History of The Korean Dynasty* (8)

Founding by Taizu (8)

Reform in *Chengzong's* Reign (10)

Prosperity in *Wenzong's* Time (15)

Four Periods of Korean Dynasty (17)

Lineage List of the Ruling House (918 – 1392)..... (18)

3. *Three Problems Harassing Korean Dynasty* (19)

Turmoil in Home (20)

Foreign Invasion (20)

Addiction to Buddhism (21)

4. *Purpose of Envoys and the Stages of*

Song-Korea Relationship (23)

Purpose of Envoys	(24)
On “Discriminating Foreigners from Chinese”	(27)
On “How to Make Contact with Superpower”	(29)
On the Periodisation of Song-Korea Relationship	(30)

Chapter II A Chronicle on Song-Korea relationship

(962 – 1279)	(33)
---------------------------	-------------

Chapter III Subtle and Complicated Political Polygon (148)

<i>1. General</i>	(148)
Song and Korea	(150)
Khitan and Korea	(166)
Jurchen and Korea	(172)
Mongol and Korea	(178)
<i>2. Envoys List</i>	(190)
Song Envoys List	(190)
Korea Envoys List	(202)
<i>3. Attitude by Scholar-officials of Both Sides to</i>	
<i>Envoy Dispatch</i>	(218)
Attitude and Comments from Song	
Scholar – officials	(219)
Attitude and Opinions from Korean	
Scholar – officials	(232)

Chapter IV Commerce: Tribute and Grant (236)

<i>1. General</i>	(236)
<i>2. A List of Goods and Products Exchanged in</i>	

<i>Tribute and Grant</i>	(246)
--------------------------------	-------

Chapter V Nongovernmental Commerce and the Role of

Merchants	(264)
------------------------	-------

1. <i>General</i>	(264)
2. <i>A List of Song Merchants to Korea</i>	(269)
3. <i>Historical Background for Activities of Song Merchants and Their Impacts</i>	(280)

Chapter VI Long Standing Cultural Exchanges between

Song and Korea	(286)
-----------------------------	-------

1. <i>Books and Printing</i>	(286)
2. <i>Education</i>	(299)
3. <i>Medicine and Other Technologies</i>	(304)
4. <i>Literature, Music, Dance, Painting and the Other Arts Fields</i>	(308)
5. <i>Buddhism and Daoism</i>	(319)
<i>General</i>	(319)
<i>Jie Guan, I tong and Their Contributions to Tiantai Sect</i>	(321)
<i>Contributions by I Chen and Other Famous Monks in Spreading Buddha-Auatamasaka Sutra and Founding Korean Tiantai Sect</i>	(331)
<i>On Daoism</i>	(351)

PART TWO MONOGRAPH

An Evaluation of *JiLin Shilai* Compiled by *Sun Mu*